

Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

(2002/C 181 E/11)

COM(2002) 139 τελικό — 2002/0066(CNS)

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 15 Μαρτίου 2002)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Το παράρτημα 1 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ καθορίζει τα προϊόντα για τα οποία εφαρμόζεται ο τίτλος II της συνθήκης.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου ⁽²⁾ δεν εφαρμόζεται ούτε στα προϊόντα που υπάγονται στον αμπελοοινικό τομέα ούτε στα αλκοολούχα ποτά. Αντίθετα, φαίνεται ότι είναι σκόπιμο προκειμένου να αποφευχθεί ένα κενό προστασίας, να συμπεριληφθεί το ξύδι οίνου στο πεδίο εφαρμογής που προβλέπεται στο άρθρο 1.
- (3) Στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92, που περιλαμβάνει τα τρόφιμα που μπορούν να καταχωρηθούν, συγκαταλέγονται μεταξύ άλλων τα φυσικά μεταλλικά νερά και νερά πηγών. Κατά την εξέταση των αιτήσεων καταχώρησης έχουν διαπιστωθεί πολυάριθμα προβλήματα. Τα προβλήματα αυτά αφορούν την ύπαρξη πανομοιότυπων ονομασιών για διαφορετικά νερά, την ύπαρξη εμπορικών ονομασιών «κατά το εικός» που δεν καλύπτονται από τις διατάξεις του εν λόγω κανονισμού, τη διαπίστωση ότι οι εν λόγω ονομασίες αντενδείκνυνται για καταχώρηση δυνάμει του εν λόγω κανονισμού, λαμβανομένων κυρίως υπόψη των συνεπειών που απορρέουν από το άρθρο 13. Τα προβλήματα αυτά δημιούργησαν πολυάριθμες πρακτικές δυσκολίες κατά τη θέση σε εφαρμογή του εν λόγω κανονισμού.
- (4) Τα μεταλλικά νερά και τα νερά πηγών έχουν αποτελέσει ήδη αντικείμενο της οδηγίας 80/777/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1980 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την εκμετάλλευση και τη θέση στο εμπόριο των φυσικών μεταλλικών νερών ⁽³⁾. Έστω και αν η οδηγία αυτή δεν έχει ακριβώς την ίδια σκοπιμότητα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92, προσφέρει ωστόσο ένα επαρκές ρυθμιστικό πλαίσιο σε κοινοτικό επίπεδο για τα εν

λόγω μεταλλικά νερά και νερά πηγών. Κατά συνέπεια δεν είναι σκόπιμο να καταχωρούνται οι ονομασίες που αφορούν τα μεταλλικά νερά και τα νερά πηγών. Πρέπει κατά συνέπεια να αφαιρεθούν τα φυσικά μεταλλικά νερά και τα νερά πηγών από το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92. Δεδομένου ότι ορισμένες ονομασίες έχουν ήδη καταχωρηθεί βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/96 της Επιτροπής της 12ης Ιουνίου 1996 σχετικά με την καταχώρηση των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, πρέπει, για να αποφευχθεί κάθε είδους ζημία, να προβλεφθεί μια μεταβατική περίοδος πέντε ετών, μετά το πέρας της οποίας οι ονομασίες αυτές δεν θα αποτελούν πλέον μέρος του μητρώου που προβλέπεται στο άρθρο 6, παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2081/92.

- (5) Πρέπει να ρυθμιστούν κατάλληλα, κυρίως για να διαφυλαχθεί η κληρονομιά των παραγωγών των κρατών μελών, οι περιπτώσεις γεωγραφικών ονομασιών οι οποίες είναι τελείως ή εν μέρει όμοιες είτε όσον αφορά τις ονομασίες που είναι σύμφωνες προς τα κριτήρια καταχώρησης είτε για τις ονομασίες οι οποίες, μη όντας σύμφωνες προς τα κριτήρια αυτά, πληρούν ορισμένες προϋποθέσεις χρήσης, οι οποίες έχουν οριστεί επακριβώς.
- (6) Πρέπει να προσαρμοστεί στο άρθρο 10 η αναφορά στο πρότυπο EN 45011 προκειμένου να προβλεφθούν ενδεχόμενες μετέπειτα τροποποιήσεις.
- (7) Όταν, για λόγους δεόντως αιτιολογημένους, μια ομάδα ή ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο επιθυμεί να παραιτηθεί της καταχώρησης μιας γεωγραφικής ένδειξης ή μιας ονομασίας προέλευσης, πρέπει να προβλεφθεί η ακύρωση της εν λόγω ονομασίας στο κοινοτικό μητρώο.
- (8) Η συμφωνία για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας στον τομέα του εμπορίου (συμφωνία ADPIC, 1994, που αποτελεί αντικείμενο του παραρτήματος 1Γ της συμφωνίας για τη σύσταση του Παγκοσμίου Οργανισμού Εμπορίου) περιλαμβάνει λεπτομερείς διατάξεις σχετικά με την ύπαρξη, την απόκτηση, την έκταση, τη διατήρηση των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και τα μέσα που εφαρμόζονται για την τήρησή τους.
- (9) Η προστασία με την καταχώρηση που παρέχεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 παραμένει ανοικτή στις ονομασίες των τρίτων χωρών μέσω της αμοιβαίας προστασίας και με όρους ισοδυναμίας όπως προβλέπεται στο άρθρο 12 του εν λόγω κανονισμού. Πρέπει να διευκρινιστούν οι διατάξεις του άρθρου αυτού ώστε να διασφαλιστεί ότι η κοινοτική διαδικασία καταχώρησης είναι διαθέσιμη για τις χώρες που πληρούν τους εν λόγω όρους.

⁽¹⁾ ΕΕ C 340 της 10.11.1997, σ. 303.

⁽²⁾ ΕΕ L 208 της 24.7.1992, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2796/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 324 της 21.12.2000, σ. 26).

⁽³⁾ ΕΕ L 229 της 30.8.1980, σ. 1. Οδηγία που τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 96/70/ΕΚ (ΕΕ L 299 της 23.11.1996, σ. 26).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 148 της 21.6.1996, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2703/2000 (ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 25).

(10) Το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 προβλέπει μια διαδικασία προβολής ένστασης. Για την εκπλήρωση της υποχρέωσης που απορρέει κυρίως από το άρθρο 22 της συμφωνίας ADPIC, πρέπει να προσδιοριστούν οι διατάξεις αυτές ώστε οι υπήκοοι όλων των μελών του ΠΟΕ να απολαύουν του καθεστώτος αυτού και οι εν λόγω διατάξεις να εφαρμόζονται πράγματι με την επιφύλαξη των διεθνών συμφωνιών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 12 του προαναφερθέντος κανονισμού. Το δικαίωμα προβολής ένστασης θα παρέχεται στους υπηκόους των μελών του ΠΟΕ, εφόσον έχουν έννομο συμφέρον και σύμφωνα με τα ίδια κριτήρια με αυτά που ορίζονται στο άρθρο 7 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού. Οι αποδείξεις και οι εκτιμήσεις των κριτηρίων αυτών πρέπει να αιτιολογούνται σε σχέση με το γεωγραφικό έδαφος της Κοινότητας, το οποίο είναι αυτό στο οποίο εφαρμόζεται ο εν λόγω κανονισμός.

(11) Το άρθρο 24.5 της συμφωνίας ADPIC δεν αφορά μόνο τα καταχωρηθέντα ή κατατεθέντα σήματα, αλλά και τις περιπτώσεις σημάτων που μπορούν να καθιερωθούν με τη χρήση, την προβλεπόμενη ημερομηνία αναφοράς και κυρίως την ημερομηνία προστασίας της ονομασίας στην χώρα καταγωγής. Κατ' αυτόν τον τρόπο, πρέπει να τροποποιηθεί το άρθρο 14.2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92: η ημερομηνία αναφοράς που προβλέπεται στον εν λόγω κανονισμό καθίσταται αυτή της προστασίας στην χώρα καταγωγής ή αυτή της κατάθεσης της αίτησης καταχώρησης της γεωγραφικής ένδειξης ή της ονομασίας προέλευσης, ανάλογα αν πρόκειται αντιστοίχως για ονομασία που υπόκειται στο άρθρο 17 είτε στο άρθρο 5 του ίδιου κανονισμού. Επιπλέον, στο άρθρο 14.1 η ημερομηνία αναφοράς καθίσταται αυτή της κατάθεσης της αίτησης καταχώρησης αντί της ημερομηνίας της πρώτης δημοσίευσης.

(12) Τα μέτρα που είναι αναγκαία για τη θέση σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 δεδομένου ότι πρόκειται για γενικά μέτρα κατά την έννοια του άρθρου 2 της απόφασης 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽¹⁾, πρέπει τα μέτρα αυτά να θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία ρύθμισης που προβλέπεται στο άρθρο 5 της εν λόγω απόφασης.

(13) Η απλουστευμένη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 έχοντας ως στόχο την καταχώρηση των υφισταμένων ονομασιών, προστατευομένων ή καθιερωμένων με τη χρήση στα κράτη μέλη, προβλέπει το δικαίωμα προβολής ένστασης. Πρέπει για λόγους ασφάλειας δικαίου και διαφάνειας να καταργηθεί η διάταξη αυτή. Ομοίως για λόγους συνέπειας πρέπει να καταργηθεί η μεταβατική περίοδος των πέντε ετών που προβλέπεται στην παράγραφο 2 του άρθρου 13, η οποία προβλέπεται για τις ονομασίες που έχουν καταχωρηθεί δυνάμει της εν λόγω διάταξης, και αυτό με την επιφύλαξη της εξάντλησης της εν λόγω μεταβατικής περιόδου όσον αφορά τις ονομασίες που έχουν καταχωρηθεί στο πλαίσιο του εν λόγω άρθρου 17.

(14) Τα ανωτέρω στοιχεία οδηγούν στην τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 τροποποιείται ως εξής:

⁽¹⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

1. Στο άρθρο 1, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται ως εξής:

«1. Ο παρών κανονισμός θεσπίζει τους κανόνες προστασίας των ονομασιών προέλευσης και των γεωγραφικών ενδείξεων των προοριζομένων για ανθρώπινη κατανάλωση γεωργικών προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης και των τροφίμων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού, καθώς και των γεωργικών προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού.

Εντούτοις, ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται ούτε στα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα, πλην των ξυδίων οίνου, ούτε στα οινοπνευματώδη ποτά. Η παρούσα παράγραφος εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς.

Από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού, τα μεταλλικά νερά δεν διέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92. Συνεπώς, μετά από μεταβατική περίοδο 5 ετών η οποία υπολογίζεται από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού, οι ονομασίες που έχουν ήδη καταχωρηθεί και αφορούν μεταλλικά νερά θα διαγραφούν από τον κατάλογο που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92.

Τα παραρτήματα Ι και ΙΙ του παρόντος κανονισμού μπορούν να τροποποιούνται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 15».

2. Στο άρθρο 5, παράγραφος 5, καταργείται το τελευταίο εδάφιο.

3. Μετά το άρθρο 5, προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 5α:

«Άρθρο 5α

Αν η αίτηση αφορά μια ονομασία που χαρακτηρίζει επίσης μια γεωγραφική ζώνη που βρίσκεται σε άλλο κράτος μέλος ή σε τρίτη χώρα αναγνωρισμένη σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 3, ζητείται η γνώμη του εν λόγω κράτους μέλους πριν από τη λήψη απόφασης.

Οι ομώνυμες ονομασίες που είναι σύμφωνες προς τον παρόντα κανονισμό μπορούν να καταχωρηθούν λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις τοπικές και παραδοσιακές χρήσεις και τους πραγματικούς κινδύνους σύγχυσης.

Η χρήση τέτοιων ονομασιών επιτρέπεται μόνον εφόσον το κράτος καταγωγής αναγράφεται κατά τρόπο ευκρινή και ευανάγνωστο στην ετικέτα».

4. Στο άρθρο 10, παράγραφος 3, το τελευταίο εδάφιο αντικαθίσταται ως εξής:

«Προκειμένου να εγκριθούν από ένα κράτος μέλος για τους σκοπούς εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, οι οργανισμοί πρέπει να πληρούν τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο πρότυπο EN 45011 στην τελευταία ισχύουσα διατύπωσή του».

5. Στο άρθρο 11, παράγραφος 4, προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«Τα μέτρα αυτά δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*».

6. Μετά το άρθρο 11, προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 11α:

«Άρθρο 11α

Η Επιτροπή μπορεί να προβεί στην ακύρωση της καταχώρησης μιας ονομασίας μετά από δεόντως αιτιολογημένη αίτηση της σχετικής ομάδας, που διαβιβάζεται από το κράτος που είχε διαβιβάσει την αίτηση της αρχικής καταχώρησης.

Η ακύρωση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*».

7. Στο άρθρο 12, παράγραφος 1, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«— ότι υπάρχει στην συγκεκριμένη τρίτη χώρα, καθεστώς ελέγχου και δικαίωμα προβολής ένστασης ισοδύναμα με αυτά που ορίζονται από τον κανονισμό».

8. Στο άρθρο 12, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 3:

«3. Η Επιτροπή μπορεί να διαπιστώσει, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 15, ότι μία τρίτη χώρα πληροί τους όρους ισοδυναμίας κατά την έννοια της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, ανάλογα με την εσωτερική της νομοθεσία, μετά από αίτηση της συγκεκριμένης χώρας. Όταν η απόφαση της Επιτροπής είναι θετική, εφαρμόζεται η διαδικασία του άρθρου 12α».

9. Μετά το άρθρο 12, προστίθενται τα ακόλουθα άρθρα 12α έως 12δ:

«Άρθρο 12α

1. Στην περίπτωση που προβλέπεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3, όταν μία ομάδα ή ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο, που προβλέπεται στο άρθρο 5, παράγραφοι 1 και 2, μιας τρίτης χώρας επιθυμεί να καταχωρήσει μία ονομασία σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, απευθύνει αίτηση καταχώρησης στις αρχές της τρίτης χώρας στην οποία βρίσκεται η γεωγραφική περιοχή. Η αίτηση συνοδεύεται για κάθε ονομασία από προδιαγραφή που προβλέπεται στο άρθρο 4.

2. Εάν αυτή η τρίτη χώρα θεωρεί ότι πληρούνται οι απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού, διαβιβάζει την αίτηση καταχώρησης στην Επιτροπή συνοδευόμενη:

- από περιγραφή του νομικού πλαισίου και της χρήσης επί τη βάση των οποίων η ονομασία προέλευσης ή η γεωγραφική ένδειξη προστατεύεται ή αναγνωρίζεται στη χώρα,
- από δήλωση ότι πληρούνται στο έδαφός της τα στοιχεία που προβλέπονται στο άρθρο 10 και,
- από άλλα έγγραφα επί των οποίων βασίζεται η εκτίμησή της.

3. Η αίτηση και όλα τα έγγραφα που διαβιβάζονται στην Επιτροπή πρέπει να είναι διατυπωμένα σε μια επίσημη γλώσσα της Κοινότητας ή να συνοδεύονται από τη μετάφραση σε μια επίσημη γλώσσα της Κοινότητας.

Άρθρο 12β

1. Η Επιτροπή, εντός προθεσμίας έξι μηνών, επαληθεύει ότι στην αίτηση καταχώρησης που διαβιβάστηκε από μία τρίτη χώρα περιλαμβάνονται όλα τα απαραίτητα στοιχεία. Η Επιτροπή ενημερώνει τη συγκεκριμένη χώρα για τα συμπεράσματά της.

Εάν η Επιτροπή

- α) καταλήξει στο συμπέρασμα ότι η ονομασία πληροί τους όρους για να προστατευτεί, προβαίνει στη δημοσίευση της αίτησης σύμφωνα με το άρθρο 6, παράγραφος 2. Πριν από τη δημοσίευση η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει τη γνώμη της επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 15·
- β) καταλήξει στο συμπέρασμα ότι η ονομασία δεν πληροί τους όρους για να προστατευτεί, αποφασίζει μετά από διαβούλευση με το κράτος που έχει διαβιβάσει την αίτηση, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 15, να μην προβεί στη δημοσίευση που προβλέπεται υπό α).

2. Εντός προθεσμίας έξι μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης που προβλέπεται στην παράγραφο 1 υπό α), κάθε πρόσωπο που έχει έννομο συμφέρον, μπορεί να προβάλει ένσταση στην αίτηση που δημοσιεύτηκε στην παράγραφο 1 υπό α) με τους ακόλουθους όρους: όταν η ένσταση προέρχεται από κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή από μέλος του ΠΟΕ, εφαρμόζονται αντιστοίχως οι διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφοι 1, 2 και 3 ή οι διατάξεις του άρθρου 12δ. Όταν προέρχεται από υπήκοο τρίτης χώρας που πληροί τους όρους ισοδυναμίας του άρθρου 12 παράγραφος 3, η δήλωση ένστασης δεόντως αιτιολογημένη πρέπει να απευθύνεται στο κράτος μέλος στο οποίο κατοικεί ή είναι εγκατεστημένος, το οποίο τη διαβιβάζει στην Επιτροπή.

Η δήλωση ένστασης και όλα τα έγγραφα που διαβιβάζονται στην Επιτροπή πρέπει να είναι συντεταγμένα σε επίσημη γλώσσα της Κοινότητας ή να συνοδεύονται από τη μετάφραση σε μία επίσημη γλώσσα της Κοινότητας.

3. Η Επιτροπή εξετάζει το αποδεκτό των ενστάσεων σύμφωνα με τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 7, παράγραφος 4. Τα κριτήρια αυτά πρέπει να αποδεικνύονται και να αξιολογούνται σε σχέση με το έδαφος της Κοινότητας. Όταν μία ή περισσότερες ενστάσεις γίνονται αποδεκτές, η Επιτροπή λαμβάνει απόφαση σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 15 κατόπιν διαβούλευσης του κράτους που έχει διαβιβάσει την αίτηση, λαμβανομένων υπόψη των νομίμως και κατά παράδοση εφαρμοζομένων χρήσεων και των πραγματικών κινδύνων σύγχυσης στο κοινοτικό έδαφος. Εάν αποφασίσει να πραγματοποιήσει την καταχώρηση η Επιτροπή εγγράφει την ονομασία στο μητρώο που προβλέπεται στο άρθρο 6, παράγραφος 3 και τη δημοσιεύει σύμφωνα με το άρθρο 6, παράγραφος 4.

4. Εάν δεν έχει προβληθεί καμία ένσταση στην Επιτροπή, η Επιτροπή προβαίνει στην εγγραφή της ή των εν λόγω ονομασιών στο μητρώο όπως προβλέπεται στο άρθρο 6, παράγραφος 3 και στη δημοσίευση σύμφωνα με την παράγραφο 4 του ίδιου άρθρου.

Άρθρο 12γ

Η ομάδα ή το φυσικό ή νομικό πρόσωπο που αναφέρεται στο άρθρο 5, παράγραφος 1 και 2, μπορεί να ζητήσει την τροποποίηση της προδιαγραφής μιας ονομασίας που καταχωρήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 12α, κυρίως για να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη των επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων ή για να αναθεωρηθεί η γεωγραφική οριοθέτηση.

Εφαρμόζεται η διαδικασία σύμφωνα με το άρθρο 12α και β.

Ωστόσο, η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 15, μπορεί να αποφασίσει να μην εφαρμόσει τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 12α και β όταν πρόκειται για μικρής σημασίας τροποποίηση.

Άρθρο 12δ

1. Εντός προθεσμίας έξι μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2, όσον αφορά μια αίτηση καταχώρησης που έχει υποβληθεί από ένα κράτος μέλος, κάθε ενδιαφερόμενο φυσικό ή νομικό πρόσωπο υπήκοος ενός κράτους μέλους του ΠΟΕ ή μιας τρίτης χώρας αναγνωρισμένης με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 3, το οποίο έχει έννομο συμφέρον μπορεί να προβάλει ένσταση όσον αφορά την προβλεπόμενη καταχώρηση μέσω της αποστολής δεόντως αιτιολογημένης δήλωσης προς το κράτος, στο οποίο διαμένει ή είναι εγκατεστημένο, την οποία διαβιβάζει στην Επιτροπή, συντεταγμένη ή μεταφρασμένη σε μια γλώσσα της Κοινότητας. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε κάθε πρόσωπο ενός μέλους του ΠΟΕ ή μιας τρίτης χώρας αναγνωρισμένης με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 3 που μπορεί να αποδείξει ότι έχει έννομο οικονομικό συμφέρον, να μπορεί να συμβουλευτεί την αίτηση καταχώρησης.

2. Η Επιτροπή εξετάζει το αποδεκτό των ενστάσεων σύμφωνα με τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 7, παράγραφος 4. Τα κριτήρια αυτά πρέπει να αποδεικνύονται και να αξιολογούνται σε σχέση με το έδαφος της Κοινότητας.

3. Όταν μια ένσταση είναι αποδεκτή, η Επιτροπή λαμβάνει απόφαση σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 15, κατόπιν διαβούλευσης του κράτους που έχει διαβίβσει την αίτηση ένστασης, λαμβανομένων υπόψη των νομίμως και κατά παράδοση εφαρμοζομένων χρήσεων και των πραγματικών κινδύνων σύγχυσης. Εφόσον αποφασίσει να πραγματοποιήσει την καταχώρηση, η Επιτροπή προβαίνει στη δημοσίευση σύμφωνα με το άρθρο 6, παράγραφος 4».

α) Καταργείται το άρθρο 13, παράγραφος 2.

β) Η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«4. Όσον αφορά τις ονομασίες των οποίων ζητείται η καταχώρηση δυνάμει του άρθρου 5 ή του άρθρου 12α, μπορεί να καθοριστεί μεταβατική περίοδος πέντε ετών κατ' ανώτατο όριο, στο πλαίσιο του άρθρου 7 παράγραφος 5 στοιχείο β) και των άρθρων 12β παράγραφος 3 και 12δ παράγραφος 3, μόνο στην περίπτωση που γίνει παραδεκτή ένσταση με το αιτιολογικό ότι η καταχώρηση προτεινόμενης ονομασίας θα έθιγε την ύπαρξη μιας εξ ολοκλήρου ή εν μέρει ομώνυμης ονομασίας ή την ύπαρξη προϊόντων τα οποία διατίθενται νομίμως στην αγορά κατά την τελευταία τουλάχιστον πενταετία πριν τη δημοσίευση που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2.

Η εν λόγω μεταβατική περίοδος μπορεί να προβλεφθεί μόνον εφόσον οι επιχειρήσεις εμπορεύονται νομίμως τα εν λόγω προϊόντα, με συνεχή χρησιμοποίηση των ονομασιών τουλάχιστον πέντε έτη πριν από τη δημοσίευση που προβλέπει το άρθρο 6 παράγραφος 2».

γ) Στο άρθρο 13, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 5:

«5. Η Επιτροπή, με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 15, μπορεί να αποφασίσει για τη συνύπαρξη μιας καταχωρημένης ονομασίας και μιας ονομασίας που περιγράφει ένα τόπο ενός κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή μιας τρίτης χώρας αναγνωρισμένης σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 3, όταν η ονομασία αυτή είναι ταυτόσημη με την καταχωρημένη ονομασία, με την επιφύλαξη ότι τηρούνται οι ακόλουθοι όροι:

- η ταυτόσημη ονομασία έχει χρησιμοποιηθεί νομίμως στο κοινοτικό έδαφος τουλάχιστον επί 25 χρόνια πριν από την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 βάσει νομίμων και παγίων χρήσεων, και
- έχει αποδειχθεί ότι η χρήση αυτή ουδέποτε είχε σαν στόχο να επωφεληθεί της φήμης της καταχωρημένης ονομασίας και ότι δεν παραπλανήσε ή ότι δεν μπόρεσε να παραπλανήσει το κοινό όσον αφορά την πραγματική καταγωγή του προϊόντος, και
- το πρόβλημα που προέκυψε από την ταυτόσημη ονομασία έχει θιγεί πριν από την καταχώρηση της ονομασίας.

Αυτή η συνύπαρξη της καταχωρημένης ονομασίας και της συγκεκριμένης ταυτόσημης ονομασίας δεν μπορεί να υπερβεί περίοδο ανώτατης διάρκειας 15 ετών.

Η χρήση της συγκεκριμένης γεωγραφικής ονομασίας επιτρέπεται μόνο εάν το κράτος καταγωγής αναγράφεται στην ετικέτα με χαρακτηριστικές ευκρινείς και ευανάγνωστες.»

10. Το άρθρο 13 τροποποιείται ως εξής:

11. Το άρθρο 14 τροποποιείται ως εξής:

α) Η παράγραφος 1 αντικαθίσταται ως εξής:

«1. Όταν μια ονομασία προέλευσης ή μια γεωγραφική ένδειξη καταχωρείται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, η αίτηση καταχώρησης σήματος που αντιστοιχεί σε μια από τις καταστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 13 και αφορά την ίδια κατηγορία προϊόντος απορρίπτεται, εφόσον η αίτηση καταχώρησης του σήματος υποβάλλεται μετά την ημερομηνία κατάθεσης της αίτησης καταχώρησης της ονομασίας προέλευσης ή της γεωγραφικής ένδειξης στην Επιτροπή.

Ακυρώνονται τα σήματα που έχουν καταχωρηθεί αντιθέτως προς το πρώτο εδάφιο».

β) Η παράγραφος 2 αντικαθίσταται ως εξής:

«2. Τηρουμένου του κοινοτικού δικαίου, η χρήση σήματος που αντιστοιχεί σε μια από τις καταστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 13, το οποίο έχει κατατεθεί, καταχωρηθεί ή στις περιπτώσεις που προβλέπονται από τη σχετική νομοθεσία, έχει καθιερωθεί με τη χρήση, καλή τη πίστι στο έδαφος της Κοινότητας είτε πριν από την ημερομηνία προσαρτηθείς στη χώρα καταγωγής είτε πριν από την ημερομηνία κατάθεσης στην Επιτροπή της αίτησης καταχώρησης της ονομασίας προέλευσης ή της γεωγραφικής ένδειξης, μπορεί να συνεχιστεί παρά την καταχώρηση μιας ονομασίας προέλευσης ή μιας γεωγραφικής ένδειξης, εάν δεν διαπιστωθεί ότι το εν λόγω σήμα θίγεται από τους λόγους ακυρότητας ή έκπτωσης που προβλέπονται αντίστοιχα από την οδηγία 89/104/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1988, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών περί σημάτων⁽¹⁾ ή/και από τον κανονισμό (ΕΚ)

αριθ. 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα⁽²⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 40 της 11.2.1989, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 11 της 14.1.1994, σ. 1.»

12. Το άρθρο 15 αντικαθίσταται ως εξής:

«Άρθρο 15

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή ονομασιών προέλευσης και γεωγραφικών ενδείξεων, που αποτελείται από αντιπροσώπους των κρατών μελών και της οποίας προεδρεύει ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

2. Στην περίπτωση που γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται η διαδικασία ρύθμισης που προβλέπεται στο άρθρο 5 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 7, παράγραφος 3 της εν λόγω οδηγίας.

3. Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 5, παράγραφος 6 της οδηγίας 1999/468/ΕΚ καθορίζεται σε τρεις μήνες.

4. Η επιτροπή μπορεί να εξετάσει κάθε άλλο θέμα που θίγεται από τον πρόεδρό της, είτε με πρωτοβουλία αυτού είτε μετά από αίτηση του αντιπροσώπου ενός κράτους μέλους».

13. Καταργείται το άρθρο 17.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.